

Gebruiksaanwijzing

3S-H masker – Overdruk

Masker/helm combinatie 3S-H/F1



Bestelnr. 10110542/02

MSA AUER GmbH
Thiemannstrasse 1
D-12059 Berlijn

Duitsland

© MSA AUER GmbH. Alle rechten voorbehouden

Inhoud

1	Veiligheidsvoorschriften	5
1.1	Correct gebruik	5
1.2	Aansprakelijkheidsinformatie	6
2	Beschrijving	7
2.1	Maskerversies	8
2.2	Markering/certificering	8
3	Gebruik	11
3.1	Opzetten van de helm	11
3.2	Opzetten van het masker	12
3.3	Lektest	13
3.4	Afzetten van het masker	13
4	Reiniging, ontsmetting	14
4.1	Reinigen/ontsmetten van de helm	14
4.2	Reinigen/ontsmetten in een wasmachine	14
4.3	Reinigen/ontsmetten met een ultrasoon reinigingstoestel	14
4.4	Reinigen met de hand	15
4.5	Ontsmetten met de hand	15
5	Onderhoud	15
5.1	Onderhoudsinstructies	15
5.2	Onderhoudsintervallen	16
5.3	Onderhoud van het uitademventiel	17
5.4	Vervangen van het spreekmembraan	17
5.5	Lekdichtheidstest van het masker	18
5.6	Visuele en functietest	18
5.7	Onderhoud helm	18
6	Bewaren en opslaan	19

7	Bestelinformatie	19
7.1	Opengewerkte tekening	19
7.2	Masker	21
7.3	Accessoires	21
7.4	Reserveonderdelen	22
8	Geschikte helmen	23
8.1	MSA Gallet F1 helmen	23
8.2	MSA Gallet F2 X-TREM helmen	25

1 Veiligheidsvoorschriften

1.1 Correct gebruik

De masker/helm combinatieserie 3S-H/F1 met overdrukaansluiting volgens EN 148-3 of speciaal fabrikanttype zijn geen volledige adembeschermingapparaten op zich, maar dienen als gelaatsstukken volgens DIN 58610 [EN 443 en EN 136 CL3+ met uitzondering van selectie 7.11] voor gebruik met ademluchtfilters, onafhankelijke ademluchttoestellen [SCBA], ademluchttoestellen met verse luchtleiding en ademluchttoestellen met persluchtleiding.

De maskers kunnen alleen worden gebruikt samen met de volgende MSA GALLET helmen:

- F1SF [EN 443:2008] - Gallet F1 XF [EN 443:2008]
- F1E [EN 443:2008]

De gebruiksinstructies voor de helmen dienen in acht te worden genomen.

De masker/helm combinatieserie 3S-H/F2 X-TREM met hogedrukaansluiting volgens EN 148-3 of speciaal fabrikanttype zijn geen volledige adembeschermingtoestellen op zich, maar dienen als gelaatsstukken in overeenstemming met DIN 58610 [EN 136 CL3+ met uitzondering van paragraaf 7.11].



Opgelet!

Het helmtype F2 X-TREM is niet gecertificeerd volgens EN 443. Daarom mag deze helm in combinatie met het masker niet worden gebruikt voor brandbestrijding in gebouwen en andere constructies.

De masker/helm combinatie is bescherming van het hoofd en adembescherming in één systeem.



Opgelet!

Volgens de Europese richtlijn 89/656/EWG dient vóór het eerste gebruik te worden gecontroleerd dat de juiste maat van het masker is gekozen [goede pasvorm], dat het masker in combinatie met andere beschermingsmiddelen kan worden gebruikt [bijvoorbeeld een beschermende jas], dat het masker de juiste keuze is voor de omstandigheden op die bepaalde gebruiklocatie en dat het masker voldoet aan de ergonomische voorwaarden.

Deze gebruiksaanwijzing dient zorgvuldig te worden gelezen en in acht te worden genomen bij gebruik van het product. Vooral de veiligheidsvoorschriften, alsmede de informatie over gebruik en bediening van het product, moeten zorgvuldig worden gelezen en nageleefd. Verder moeten de nationale voorschriften van toepassing in het land van gebruik voor een veilig gebruik van het apparaat in aanmerking worden genomen.



Gevaar!

Het product biedt een levensreddende of gezondheidsbehoudende bescherming. Ondoelmatig gebruik, onderhoud of service kan de werking van het apparaat schaden en daardoor mensenlevens ernstig in gevaar brengen.

Vóór gebruik dient de juiste werking van het product te worden gecontroleerd. Het product mag niet worden gebruikt indien de werkingstest niet is gelukt, beschadigingen aanwezig zijn, vakkundig onderhoud/service nodig is of wanneer geen originele MSA-reserveonderdelen zijn gebruikt.

Alternatief gebruik, of gebruik dat afwijkt van deze specificatie, wordt beschouwd als inbreuk op deze voorschriften. Dit is eveneens vooral van toepassing op het aanbrengen van niet toegestane wijzigingen aan het product en op inbedrijfstellingen die niet door MSA of bevoegde personen zijn uitgevoerd.

1.2 Aansprakelijkheidsinformatie

MSA aanvaardt geen aansprakelijkheid in gevallen waarin het product verkeerd werd gebruikt of niet in overeenstemming met het doel waarvoor het werd ontworpen. De keuze en het gebruik van het product vallen onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de individuele gebruiker.

Vorderingen i.v.m. productaansprakelijkheid en waarborgen en garanties verstrekt door MSA met betrekking tot het product, vervallen, indien het niet wordt gebruikt, gerepareerd of onderhouden in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.

2 Beschrijving

Het maskerlichaam is vervaardigd uit een speciale zachte rubbersamenstelling en garandeert een goed aansluitende, comfortabele pasvorm en goede afdichting. Bepaalde versies van het masker zijn eveneens verkrijgbaar in een kleine uitvoering.

De ingeademde lucht stroomt door de aansluiting op het masker via het inademventiel naar de binnenzijde van het vizier [zo blijft het vizier grotendeels condensvrij] en via de stuurventieltjes naar het neusstuk.

De uitgeademde lucht stroomt via het uitademventiel rechtstreeks naar de omgevingslucht.



Fig. 1 Overzicht masker/helm combinatie

- | | | | |
|---|--------------|---|-------------------------------|
| 1 | Helmvizier | 4 | Adapter met aanhaalband |
| 2 | Helm | 5 | Aansluiting met inademventiel |
| 3 | Maskervizier | 6 | Uitademventiel |

2.1 Maskerversies

Standaard schroefdraadaansluiting M45 x 3

- 3S-H-PF - Standaard versie met polycarbonaat vizier
- 3S-H-PF klein - zoals standaard versie, kleine maat
- 3S-H-PF-Vg - zoals standaard versie, met triplex [gelamineerd] glas

MSA Plug-in maskeraansluitstuk

- 3S-H-PS - Standaard versie met polycarbonaat vizier
- 3S-H-PS klein - zoals standaard versie, kleine maat
- 3S-H-PS-Vg - zoals standaard versie, met triplex [gelamineerd] glas

AutoMaXX Plug-in maskeraansluitstuk

- 3S-H-PS-MaXX - Standaard versie met polycarbonaat vizier
- 3S-H-PS-MaXX klein - zoals standaard versie, kleine maat

ESA Plug-in maskeraansluitstuk

- 3S-H-PF-ESA - Standaard versie met polycarbonaat vizier
- 3S-H-PF-ESA klein - zoals standaard versie, kleine maat
- 3S-H-PF-ESA-Vg - zoals standaard versie, met triplex [gelamineerd] glas

2.2 Markering/certificering

Markering

De markering bevindt zich op de buitenkant van het maskerlichaam zoals te zien in afb.2:

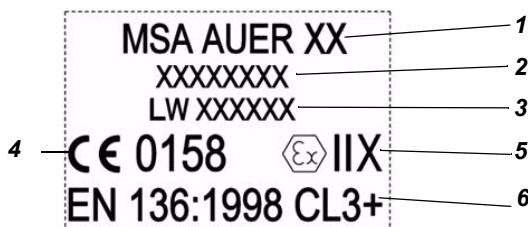


Fig. 2 Markering van masker

- 1 Maskerversie
- 2 Artikelnummer
- 3 Markering [datumcode, serienummer]
- 4 CE-teken met nummer van aangemelde instantie
[DEKRA EXAM GmbH, Certificeringplaats, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum]
- 5 X: ATEX classificatie A, B of C afhankelijk van viziertype.
- 6 EN-normering, klasse

Certificering

Masker met vizieren van polycarbonaat

De maskers volgens hoofdstuk 2.1

stemmen overeen met onderstaande richtlijnen, normeringen en gestandaardiseerde documenten:

Richtlijn 94/9/EG [ATEX] : BVS 05 ATEX H 027 X



voor maskers

I M1

II 1 G IIA T6 $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

II 1 D



I M1

II 1 G IIB T6 $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

II 1 D



voor helmen F1SF en F1E:

I M1

II 1 G IIA T6 $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$

II 1 D

in de helmkleuren oranje of fluorescerend, met frontplaat fluorescerend, oranje, wit, blauw, geel, rood of zwart



De masker/helm combinatie met F2 X-TREM helmen is niet getest voor gebruik in explosieve omgevingen.

Richtlijn 89/686/EG [PBM] :

voor maskers

EN 136 CL3+

met uitzondering van paragraaf 7.11

voor masker/helm combinatie

DIN 58610:2006

voor helmen

zie gebruiksaanwijzing helm



0158

Masker met vizieren van triplex [gelamineerd] glas

De maskers volgens hoofdstuk 2.1

stemmen overeen met onderstaande richtlijnen, normeringen en gestandaardiseerde documenten:

Richtlijn 94/9/EG [ATEX] : BVS 05 ATEX H 027 X



voor maskers

I M1

II 1 G IIA T6 $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$

II 1 D



I M1

II 1 G IIB T6 $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$

II 1 D



I M1

II 1 G IIC T6 $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$

II 1 D



voor helmen F1SF en F1E:

I M1

II 1 G IIA T6 $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$

II 1 D

in de helmkleuren oranje of fluorescerend, met frontplaat fluorescerend, oranje, wit, blauw, geel, rood of zwart



De masker/helm combinatie met F2 X-TREM helmen is niet getest voor gebruik in explosieve omgevingen.

Richtlijn 89/686/EG [PBM] :

voor maskers

EN 136 CL3+

met uitzondering van paragraaf 7.11

voor masker/helm combinatie

DIN 58610:2006

voor helmen

zie gebruiksaanwijzing helm



0158

3 Gebruik

Het masker wordt aan de draagriem op de borst gedragen of in de draagbus voor het masker.

**Opgelet!**

Zorg ervoor dat de bovenzijde van de maskerafdichting **uitsluitend** op het voorhoofd van de gebruiker steunt. Er mag zich geen haar tussen de maskerafdichting en de huid van de gebruiker bevinden.

Als dat wel gebeurt, kan het masker lekken. Dit gevaar bestaat bijvoorbeeld ook bij gebruikers met een baard of diepe littekens in de zone van de afdichting.

**Opgelet!**

De afdichting van de masker/helm combinatie hangt af van de juiste maat van de helm, de afstelling van de adapter met de aanhaalband [indien mogelijk] en de binnenschaal van de helm.

Het is nodig dat de binnenschaal van de helm precies past bij de maat van uw hoofd.

Als de helm of de binnenschaal niet goed op uw hoofd passen, of als verkeerde maskermaat wordt gekozen, is er kans op lekken.

3.1 Opzetten van de helm



- (1) Kies een helm die past bij het formaat hoofd van de gebruiker.
- (2) Stel de helm af volgens de gebruiksaanwijzing van de helm.
- (3) Pak de helm met beide handen vast met de kinriem open.
- (4) Trek de helm vanaf het voorhoofd over het hoofd.
- (5) Sluit de kinriem en trek deze iets aan.

3.2 Opzetten van het masker

**Opgelet!**

Om een goede pasvorm te garanderen voor personen die een bril dragen, **moet** de 3S-H masker brilset worden gedragen, omdat een gewone bril **niet** onder het masker kan worden gedragen.



Bij het goed opzetten van het masker, moet de kinriem niet aangehaald zijn. Verwijder het kinstuk als dat nodig is.



- (1) Duw de helm naar achteren naar de nek zodat het voorhoofd niet bedekt is.
- (2) Open de gespen en trek de aanhaalriemen over de riemtongen tot de greeplipjes van de aanhaalbanden bij de stop komen [langste instelling].
- (3) Bevestig de helmadapter in de gleuven aan beide zijden van de helm.
- (4) Trek de trekclipjes van de aanhaalbanden aan beide zijden van de helm aan tot het masker precies op het gelaat past.
- (5) Duw de helm naar voren totdat hij prettig zit.
- (6) Trek de kinriemen aan en zet de uiteinden vast met een klittenbandsluiting.
- (7) Zorg ervoor dat de pasvorm van het ademmasker door een tweede persoon wordt gecontroleerd.

**Opgelet!**

De kinriem moet strak onder de kin lopen.
Verwijder de kinbeschermer als dat nodig is.

3.3 Lektest

Om te controleren of het gelaatsstuk goed past op het gezicht moet voor ieder gebruik altijd eerst een lektest worden uitgevoerd.



- (1) Sluit de maskeraansluiting of de inlaatopening van het aangebrachte filter af met de palm van uw hand.
- (2) Test de dichtheid bij het in- en uitademen. Terwijl u dit doet:
 - ▷ moet er bij het inademen een onderdruk ontstaan en mag er geen lucht in het masker instromen.
- (3) Span de banden opnieuw aan indien nodig, of probeer een masker in een andere maat.

Indien de lektest mislukt, mag het masker niet worden gebruikt.

3.4 Afzetten van het masker



- (1) Open de gespen op de adapters.
- (2) Trek aan het masker zover als de riemen het toestaan.
- (3) Duw beide klemmen van de helmadapter zijwaarts en trek ze achterwaarts uit de helmgleuven.
- (4) Verwijder het masker naar voren.



Pak het masker niet vast bij het uitademventiel!

- (5) Verwijder de helm.

4 Reiniging, ontsmetting

Volg, voor het reinigen en ontsmetten van het masker, de reinigingsintervallen → hoofdstuk 5.2 op.

Het masker kan op drie manieren worden gereinigd:

- Door middel van een wasmachine
- Door middel van een ultrasoon reinigingstoestel
- Door het reinigen met de hand.



Opgelet!

Gebruik geen reinigingsproducten die koolwaterstoffen of oplosmiddelen bevatten [bijv. nitro thinner].

De gereinigde onderdelen mogen niet door middel van stralingswarmte worden gedroogd [zon, radiatoren]. Bij gebruik van een droogkast mag de temperatuur de +60°C niet overschrijden.

Voer na elke reiniging, ontsmetting en onderhoud of na het vervangen van onderdelen een lekdictheidstest uit.

4.1 Reinigen/ontsmetten van de helm

- Reinig en ontsmet de helm volgens de gebruiksaanwijzing van de helm.

4.2 Reinigen/ontsmetten in een wasmachine



Volg de gebruiksinstructies op deze cd/dvd.

- Na het reinigen dient u de twee schroeven voor de vizierring te controleren. Draai de schroeven opnieuw vast met de hand indien nodig.

4.3 Reinigen/ontsmetten met een ultrasoon reinigingstoestel



Volg de gebruiksinstructies op deze cd/dvd bij het reinigen/ontsmetten met een ultrasoon reinigingstoestel.

4.4 Reinigen met de hand

- (1) Verwijder inadem- en uitademventielschijven.
- (2) Maak het neusstuk los.
- (3) Schroef het spreekmembraan los met de maskersleutel.
- (4) Reinig het masker met lauw water en een zacht reinigingsmiddel EW 80 en spoel het vervolgens grondig af met stromend water.
- (5) Ontsmet het masker na het reinigen. Verwijderde componenten moeten afzonderlijk gereinigd en ontsmet worden.
- (6) Droog het masker en de componenten en monteer het masker in omgekeerde volgorde.
- (7) Voer een lekdichtheidstest uit [→ hoofdstuk 5.5].

4.5 Ontsmetten met de hand



Reinig het masker voordat u het ontsmet.

Gebruik een ontsmettingsmiddel volgens de gebruiksinstructies op deze cd/dvd.

- (1) Het masker demonteren en reinigen [→ hoofdstuk 4.4].
- (2) Ontsmet het masker met het aanbevolen ontsmettingsmiddel. Volg de gebruiksinstructies van het ontsmettingsmiddel.
- (3) Spoel het masker grondig af onder stromend water.
- (4) Droog het masker en de componenten en monteer het masker in omgekeerde volgorde.
- (5) Voer een lekdichtheidstest uit [→ hoofdstuk 5.5].

5 Onderhoud

5.1 Onderhoudsinstructies

Dit product dient regelmatig gecontroleerd en onderhouden te worden door daarvoor opgeleide specialisten. Er moeten inspectie- en servicelogboeken worden bijgehouden. Gebruik altijd originele onderdelen van MSA.

Onderhoud en reparatie mag alleen worden uitgevoerd door een door MSA gecertificeerde instantie voor onderhoud. Het aanbrengen van wijzigingen aan toestellen of componenten is niet toegestaan. Daardoor vervalt de garantie.

MSA is alleen aansprakelijk voor onderhoud en reparaties uitgevoerd door MSA.



MSA beveelt de volgende onderhoudsintervallen aan. Afhankelijk van het gebruik kan het nodig zijn de hier aangegeven intervallen te verkorten.

Houd u aan de nationale wetten en voorschriften!

Bij de geringste twijfel kunt u advies vragen aan de MSA vertegenwoordiger bij u in de buurt.

5.2 Onderhoudsintervallen

Devices	Uit te voeren werkzaamheden	Maximale intervallen				
		Voor gebruik	Na gebruik	6-maandelijks	Twee jaar	Om de vier jaar
helm	zie gebruikshandleiding helm.					
maskers	Reiniging en ontsmetting ^{*)}		X		X ^{*)}	
masker/helm combinatie	Visuele, functionele en lektheidstest ^{**)}		X	X ^{**)}		
	Vervangen van de uitademventielschijf					X
	Vervangen van het spreekmembraan					X
	Vervangen van de o-ring van maskeraansluitstuk				X	X ^{***)}
	Gebruikerscontrole	X				

^{*)} Maskers die met een interval van 2 jaar gereinigd en ontsmet worden, moeten luchtdicht bewaard worden. Anders dienen maskers tenminste halfjaarlijks gereinigd en ontsmet te worden. Na iedere reiniging en ontsmetting moet het gelaatsstuk worden gecontroleerd.

^{**)} Voor luchtdicht verpakte gelaatsstukken, die niet zijn blootgesteld aan toeneemende klimatologische en mechanische belasting [bijvoorbeeld transport op voertuigen], kan deze interval worden verlengd tot 2 jaar.

^{***)} Alleen van toepassing voor PS en PS-ESA

5.3 Onderhoud van het uitademventiel



Het productiejaar staat vermeld op de zijkant van de ventielschijf.

In geval van een lek dient u de uitademventielschijf te verwijderen en als volgt door een nieuwe te vervangen:

- (1) Schroef de schroefring uitademventiel los uit het masker met de maskersleutel.
- (2) Verwijder de uitademventielschijf of het complete uitademventiel.
- (3) Vervang de defecte componenten.
- (4) Zet de onderdelen weer in elkaar in omgekeerde volgorde.
- (5) Voer een lekdichtheidstest uit [→ hoofdstuk 5.5].

5.4 Vervangen van het spreekmembraan



Het productiejaar staat vermeld op de zijkant van het spreekmembraan.

- (1) Maak het neusstuk los.
- (2) Schroef de schroefring uitademventiel los uit het masker met de maskersleutel.
- (3) Verwijder het spreekmembraan.
- (4) Monteer het nieuwe spreekmembraan met de pakkingring naar de afdichtring.
- (5) Voer een lekdichtheidstest uit [→ hoofdstuk 5.5].

5.5 Lekdichtheidstest van het masker



Het testen van de maskers op lekdichtheid wordt uitgevoerd met behulp van een daarvoor geschikt MSA-testinstrument volgens de betreffende gebruikshandleiding.

- (1) Maak het masker vast op het testinstrument.
 - ▷ Gebruik van de testplaat of testband voor bevestiging van het masker [→ hoofdstuk 7.3].
- (2) Creëer een onderdruk van 10 mbar.
- (3) Meet de drukwijziging na 1 min.
 - ▷ Het masker inclusief het uitademventiel voldoet aan de voorwaarden als met een vochtig uitademventiel en een tot stand gebrachte onderdruk in het masker, in een minuut de drukverandering niet boven 1 mbar uitkomt.
 - ▷ Lekkende maskers mogen niet worden gebruikt.

Test openingsdruk van het uitademventiel

De openingsdruk van het uitademventiel moet tenminste 4,2 mbar zijn, anders mag het masker niet worden gebruikt.

5.6 Visuele en functietest

Visuele test

- (1) Inspecteer het masker op mogelijke schade zoals vervormingen, kleverigheid of scheuren. Ventielschijven, vooral uitademingsventielschijven, zijn cruciale functie-onderdelen van het masker.
- (2) Niet werkende of beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- (3) Voor helmen: raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de helm.

Functietest

Nadat het masker in elkaar is gezet, moeten de bewegende delen, vooral de ventielschijven, worden getest op onbelemmerde beweging.

5.7 Onderhoud helm



Lees de gebruiksaanwijzing van de helm voor meer informatie over het onderhoud van de helm.

6 Bewaren en opslaan



Opgelet!

Om te voorkomen dat er schade ontstaat door vervorming van het masker mogen er geen andere voorwerpen bij het masker worden opgeborgen.

De draagbus voor het masker moet worden gebruikt voor de het bewaren van het masker. Dit geldt eveneens voor maskers met geïnstalleerde filters, behalve CO- en NO-filters.

MSA-rubberproducten zijn beschermd met een anti-slijtagemiddel dat zichtbaar kan worden als een lichte coating. Deze coating is ongevaarlijk en kan worden verwijderd.

Bewaar de rubberen componenten conform ISO 2230 op een koele, droge plaats, beschermd tegen ultraviolette straling, om een lange levensduur te garanderen.

7 Bestelinformatie

7.1 Opengewerkte tekening

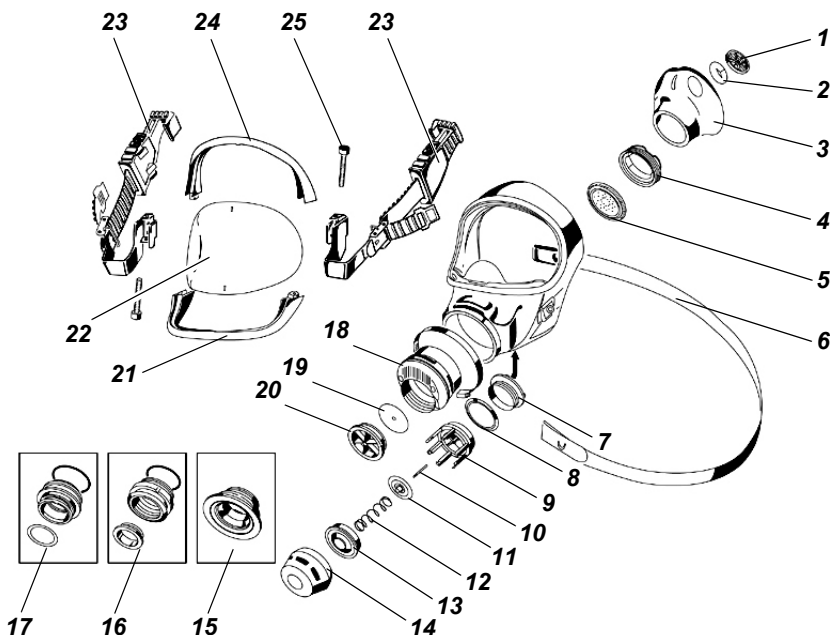


Fig. 3 Opengewerkte tekening masker

1	<i>Stuurventielhuis</i>	14	<i>Uitademventielkap</i>
2	<i>Stuurventielschijfjes</i>	15	<i>3S-H-MaXX serie</i>
3	<i>Binnenmasker [zonder stuurventielen]</i>	16	<i>3S-H-PF en –PS serie</i>
4	<i>Borgring</i>	17	<i>3S-H-ESA serie</i>
5	<i>Spreekmembraan</i>	18	<i>Maskeraansluitstuk</i>
6	<i>Draagriem</i>	19	<i>Inademventielschijf</i>
7	<i>Schroefring</i>	20	<i>Inademventielhouder</i>
8	<i>Geleidering</i>	21	<i>Vizierring</i>
9	<i>Ventielnippel</i>	22	<i>Vizier</i>
10	<i>Positioneringspen</i>	23	<i>Adapter met aanhaalband</i>
11	<i>Uitademventielschijf</i>	24	<i>Viziering</i>
12	<i>Klepveer</i>	25	<i>Schroef voor viziering</i>
13	<i>Ventieldop</i>		

7.2 Masker

Omschrijving	Artikelnr.
3S-H-PF	10042636
3S-H-PF – klein	10044437
3S-H-PF-Vg	10044131
3S-H-PS	10042637
3S-H-PS – klein	10044439
3S-H-PS-Vg	10044132
3S-H-PS-MaXX	10042638
3S-H-PS-MaXX – klein	10044441
3S-H-PF-ESA	10042639
3S-H-PF-ESA-Vg	10044133
3S-H-PF-ESA – klein	10044443

7.3 Accessoires

Omschrijving	Artikelnr.
3 S maskerbril [kunststof montuur]	D2055954
3 S maskerbril [metalen montuur]	D2055811
Maskersleutel [voor vervanging van uitademventiel en spreekmembraan]	D2055038
Bescherming vizier, zelfklevend [pak van 10]	D2055706
Uitademventielafsluiting	D5135047-SP
Masker ophanghaak [pak van 4]	D2055753
Masker – dichtheidstest [voor meer MSA-testinstrumenten, zie www.MSAsafety.com]	D6063705
Testplaat	D6125721
Testband	D6125715
Lektestadapter M45 x 3	D4074847
Lektestadapter [voor snelsluitkoppeling]	D4074890
Ontsmettingsmiddel AUER 90, 2 l	D2055765
Ontsmettingsmiddel AUER 90, 6 l	D2055766

7.4 Reserveonderdelen

Omschrijving	Artikelnr.
Neusstuk, zonder ventielen [rubber]	D2055025-SP
Neusstuk, zonder ventielen [silicone]	D2055213-SP
Vizier [polycarbonaat, pak van 10]	10080822
Vizier [gelamineerd glas]	D2055730
Viziering, assemblage	D2055746
Schroef voor viziering [pak van 10]	D2055996
Spanband [pak van 10]	10095118
Spanband t.b.v. connector voor 3S-klein [pak van 10]	D0013834-SP
Spreekmembraan [pak van 2]	D2055708
Neusstukventielzitting [pak van 10]	10096173
Stuurventielschijfjes [pak van 20]	D2055731
Schroefring [spreekmembraan]	D2055011-SP
Inademventielschijf [pak van 20]	D2056714
Inademventielhouder [pak van 5]	D2055725
Uitademventiel, assemblage:	D4080933
Uitademventielkap	D4080396-SP
Glijring [pak van 4]	10096058
Uitademventielschijf [pak van 10]	D2055749
Schroefring [uitademventiel]	D5135041-SP
Ventielnippel	D4080394
Klepveer	10095813
Ventieldop	D4080413
O-ring voor plug-in adapter	D2056736
Geleidepen [helm]	D4080394
Draagriem, assemblage	D2055707-SP
Adapter plug-in, assemblage	D2056727
Afdekking	D2055171
Schroef voorafdekking [pak van 10]	D0012475-SP

8 Geschikte helmen

8.1 MSA Gallet F1 helmen

Helmen	Kleur van de schaal
F1 SF* [EN 443:2008]	
F1 E* [EN 443:2008]	
	rood*
	geel*
	blauw*
	zwart*
	wit*
	oranje*
	groen luminiserend*
F1 E [EN 443:2008]	
F1 SF [EN 443:2008]	
	nikkel

* De masker/helm combinatie met neklap waarbij alle helm-componenten zijn gemarkeerd met * voldoet aan VFdB-richtlijn 0802:04

Helm(en)	Kleur van de schaal
Gallet F1 XF [EN 443:2008] maat M, L	
	alle kleuren
Neklap: aluminium wol (integraal) nomex	
Lamp: Lamphouder (bevestigd, reserve) Geïntegreerde verlichtingsmodule	
Retroreflecterende stickers:	grijs

8.2 MSA Gallet F2 X-TREM helmen

Helmen	Kleur van de schaal
INDUSTRIE [EN397] -niet geventileerde schaal -geen kinband GA3200-BA00	wit
Optioneel: 2-punts kinband	
REDDING IN DE BERGEN [EN12492] -geventileerde schaal -3-punts kinband GA33xx	wit blauw geel zwart grijs oranje rood groen fotoluminerend
Optioneel: Retroreflecterende stickers (GA3230):	zilver, geel, rood, blauw of groen
REDDING BIJ VERKEERSONGEVALLLEN [richtlijn 89/686/EG] -niet geventileerde schaal -3-punts kinband GA35xx	

Helmen**Kleur van de schaal**

wit

blauw

geel

zwart

oranje

rood

fotoluminerend

Optioneel:

Wollen kin/nekklap nekbescherming (GA3240)

Retroreflecterende stickers (GA3230):

zilver, geel, rood, blauw of groen

MSA in Europe

[www.MSAafety.com]

Northern Europe

Netherlands

MSA Nederland

Kernweg 20
1627 LH Hoorn
Phone +31 [229] 25 03 03
Fax +31 [229] 21 13 40
info.nl@MSAafety.com

Belgium

MSA Belgium N.V.

Duwijkstraat 17
2500 Lier
Phone +32 [3] 491 91 50
Fax +32 [3] 491 91 51
info.be@MSAafety.com

Great Britain

MSA (Britain) Limited

Lochard House
Linnet Way
Strathclyde Business Park
BELLSHILL ML4 3RA
Scotland
Phone +44 [16 98] 57 33 57
Fax +44 [16 98] 74 01 41
info.gb@MSAafety.com

Sweden

MSA NORDIC

Kopparbergsgatan 29
214 44 Malmö
Phone +46 [40] 699 07 70
Fax +46 [40] 699 07 77
info.se@MSAafety.com

MSA SORDIN

Rörläggarvägen 8
33153 Värnamo
Phone +46 [370] 69 35 50
Fax +46 [370] 69 35 55
info.se@MSAafety.com

Southern Europe

France

MSA GALLET

Zone Industrielle Sud
01400 Châtillon sur
Chalaronne
Phone +33 [474] 55 01 55
Fax +33 [474] 55 47 99
info.fr@MSAafety.com

Italy

MSA Italiana S.p.A.

Via Po 13/17
20089 Rozzano [MI]
Phone +39 [02] 89 217 1
Fax +39 [02] 82 59 228
info.it@MSAafety.com

Spain

MSA Española, S.A.U.

Narcís Monturiol, 7
Pol. Ind. del Sudoeste
08960 Sant-Just Desvern
[Barcelona]
Phone +34 [93] 372 51 62
Fax +34 [93] 372 66 57
info.es@MSAafety.com

Eastern Europe

Poland

MSA Safety Poland Sp. z o.o.

Ul. Wschodnia 5A
05-090 Raszyn k/Warszawy
Phone +48 [22] 711 50 00
Fax +48 [22] 711 50 19
info.pl@MSAafety.com

Czech republic

MSA Safety Czech s.r.o.

Argentinska 38
170 00 Praha 7
Phone +420 241440 537
Fax +420 241440 537
info.cz@MSAafety.com

Hungary

MSA Safety Hungaria

Francia út 10
1143 Budapest
Phone +36 [1] 251 34 88
Fax +36 [1] 251 46 51
info.hu@MSAafety.com

Romania

MSA Safety Romania S.R.L.

Str. Virgil Madgearu, Nr. 5
Ap. 2, Sector 1
014135 Bucuresti
Phone +40 [21] 232 62 45
Fax +40 [21] 232 87 23
info.ro@MSAafety.com

Russia

MSA Safety Russia

Походный проезд д.14.
125373 Москва
Phone +7 [495] 921 1370
Fax +7 [495] 921 1368
info.ru@MSAafety.com

Central Europe

Germany

MSA AUER GmbH

Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 0
Fax +49 [30] 68 86 15 17
info.de@MSAafety.com

Austria

MSA AUER Austria Vertriebs GmbH

Modecenterstrasse 22
MGC Office 4, Top 601
1030 Wien
Phone +43 [0] 1 / 796 04 96
Fax +43 [0] 1 / 796 04 96 - 20
info.at@MSAafety.com

Switzerland

MSA Schweiz

Eichweg 6
8154 Oberglatt
Phone +41 [43] 255 89 00
Fax +41 [43] 255 99 90
info.ch@MSAafety.com

European

International Sales

[Africa, Asia, Australia, Latin
America, Middle East]

MSA Europe

Thiemannstrasse 1
12059 Berlin
Phone +49 [30] 68 86 0
Fax +49 [30] 68 86 15 58
info.de@MSAafety.com